

**Автобіографія кандидата  
для обрання суддею Європейського суду з прав людини від України**

**I. Особисті дані**

Прізвище, ім'я, по батькові: Гнатовський Микола Миколайович  
Стать: чоловіча  
Дата і місце народження: [REDACTED]  
Громадянство: Україна

**II. Освіта, науковий ступінь та інші кваліфікації**

Кандидат юридичних наук, спеціальність «міжнародне право», дисертація «Становлення та тенденції розвитку європейського правового простору» (2002 р.)

Інститут міжнародних відносин Київського національного університету імені Тараса Шевченка: аспірантура, спеціальність «міжнародне право» (1999–2002 рр.)

Інститут міжнародних відносин Київського національного університету імені Тараса Шевченка: магістр міжнародного права, перекладач з англійської мови (1999 р., диплом з відзнакою)

Вчене звання доцента кафедри міжнародного права присуджене у 2011 р.

Гарвардський університет (Кембридж, штат Массачусетс, США): Програма досліджень гуманітарного права та конфліктів, курс міжнародного гуманітарного права (2010 р.)

Йоркський університет (Торонто, Канада): Курс з дослідження асиметричних міжнародних відносин (2004 р.)

**III. Професійна діяльність**

*Несудова юридична діяльність*

Член Європейського комітету з питань запобігання катуванням чи нелюдському або такому, що принижує гідність, поводженню чи покаранню (з грудня 2009 року)

Президент Європейського комітету з питань запобігання катуванням чи нелюдському або такому, що принижує гідність, поводженню чи покаранню (з березня 2015 р. до березня 2021 р.)

Другий віце-президент Європейського комітету з питань запобігання катуванням чи нелюдському або такому, що принижує гідність, поводженню чи покаранню (з березня 2013 р. до березня 2015 р.)

Доцент кафедри міжнародного права Інституту міжнародних відносин Київського національного університету імені Тараса Шевченка (з січня 2007 р.) – викладання українською та/або англійською мовою навчальних дисциплін «Європейське право прав людини», «Права людини у збройному конфлікті», «Судовий захист прав людини», «Міжнародне гуманітарне право», «Міжнародне кримінальне право і процес», «Міжнародний судовий процес», «Право розв'язання міжнародних спорів», «Право міжнародних договорів», «Міжнародне публічне право» тощо

Асистент кафедри міжнародного права Інституту міжнародних відносин Київського національного університету імені Тараса Шевченка (з липня 2003 р. до січня 2007 р.)

Асистент кафедри порівняльного правознавства Інституту міжнародних відносин Київського національного університету імені Тараса Шевченка (з листопада 2002 р. до липня 2003 р.)

Запрошений викладач магістерської програми з прав людини Українського католицького університету (м. Львів) – викладання спецкурсу з міжнародних стандартів щодо заборони катувань, нелюдського або такого, що принижує гідність, поводження або покарання, та головування у екзаменаційній комісії із захисту магістерських робіт (з жовтня 2017 р. до березня 2020 р.)

Член Міжвідомчої комісії з питань застосування та реалізації норм міжнародного гуманітарного права в Україні (з 2015 р.)

Старший радник з правових та конституційних питань, Democracy Reporting International (з вересня 2014 р. до вересня 2020 р.)

Член Консультативної Ради Загального протоколу з процесуального інтерв'ю та пов'язаних юридичних гарантій – спільний проект «Ініціативи проти катувань» (Центр прав людини та гуманітарного права, Юридичний коледж Американського університету Вашингтону), «Норвезького центру прав людини» (Університет Осло) та «Асоціації із запобігання катуванням» (Женева) (з 2018 р.)

Міжнародний консультант з питань запобігання катуванням та іншим формам неналежного поводження, а також з людських прав осіб, позбавлених свободи, програми та проекти Ради Європи та Європейського Союзу у Болгарії, Грузії, Казахстані, Україні – з 2013 р.

Міжнародний консультант із запобігання неналежному поводженню (навчання для суддів та прокурорів з практики Європейського суду з прав людини та Європейського комітету з питань запобігання катуванням чи нелюдському або такому, що принижує гідність, поводженню чи покаранню), «Міжнародна амністія» та Національна школа магістратів, Молдова (2017 р.)

Міжнародний консультант з питань запобігання катуванням, Програма розвитку ООН в Узбекистані (2018)

Експерт з прав людини, Офіс Координатора проектів ОБСЄ в Україні (з 2010 р.)

Експерт за прав людини та гендерних питань, Програма розвитку ООН в Україні (2006–2009 рр.)

Експерт з міжнародного права, Комітет з міграції, біженців та населення, Парламентська асамблея Ради Європи (2004 р.)

Експерт з міжнародного гуманітарного права та академічний партнер, Міжнародний Комітет Червоного Хреста (з 2003 р.) – систематизація практики України для бази даних звичаєвого міжнародного гуманітарного права, рецензування нових коментарів МКЧХ до Першої та Третьої Женевських конвенцій 1949 р.

Доповідач на численних міжнародних конференціях та інших публічних заходах з міжнародного права, прав людини, міжнародного гуманітарного права, міжнародного кримінального права, що проводилися у Австрії, Білорусі, Бельгії, Великій Британії, Вірменії, Грузії, Ізраїлі, Казахстані, Молдові, Нідерландах, Польщі, Російській Федерації, Україні, Узбекистані, Франції, Швейцарії тощо (з 2002 р.)

*Неюридична професійна діяльність*

Перший віце-президент ВГО «Українська асоціація міжнародного права» (з грудня 2017 р.)

Член правління, ГО «Експертний центр з прав людини», Київ, Україна (з 2018 р.)

Член редакційної колегії, Білоруський щорічник міжнародного права (Мінськ) – 2015 р.

Член редакційної колегії, Міжнародне право / International Law (2012–2014 рр.)

Член редакційної колегії, International Review of the Red Cross (Женева/Оксфорд) – 2011–2015 рр.

Член редакційної колегії, Альманах міжнародного права (2011–2013 рр.)

Член редакційної колегії, Studii Juridice Universitare (Кишинів) – з 2010 р.

Член редакційної колегії, Український часопис міжнародного права (з 2000 р.)

Відповідальний редактор, Український щорічник міжнародного права (2007–2010 рр.)

Відповідальний редактор, серія «Бібліотека кафедри міжнародного права» (2004–2014 рр.)

Член редакційної ради, Romanian Journal of Legal Medicine (2015–2016 рр.)

Член редакційної колегії, Международное правосудие / International Justice (Москва) – 2012–2013 рр.

Вчений секретар, ВГО «Українська асоціація міжнародного права» (2007–2017 рр.)

Помічник Постійного представника Президента України у Верховній Раді України (2002–2005 рр.)

Помічник Голови комітету з питань правової політики Верховної Ради України (2000–2002 рр.)

#### **IV. Діяльність та досвід роботи у галузі захисту прав людини**

Я досліджую міжнародне право захисту прав людини та право Ради Європи, а також міжнародне гуманітарне право та міжнародне кримінальне право протягом двадцяти років.

Як член і Президент Європейського комітету із запобігання катуванням я здобув безпосередній та широкий досвід як прикладної роботи у сфері захисту прав людини, так і застосування Європейської конвенції з прав людини та практики Європейського суду з прав людини до ситуації осіб, позбавлених свободи. Я відвідав сотні закритих установ у багатьох країнах Європи, брав участь у підготовці понад 40 та прийнятті понад 170 доповідей Європейського комітету із запобігання катуванням та провів численні переговори з відповідними представниками влади держав (на рівні міністрів та у деяких випадках – на рівні керівників урядів) щодо заходів, вжитих з метою імплементації рекомендацій Комітету та виконання відповідних рішень Європейського суду з прав людини. Також брав участь у розробці стандартів Європейського комітету із запобігання катуванням, спрямованих на запобігання неналежному поводженню з особами, позбавленими свободи. Крім того, я брав участь у низці спільних нарад Європейського суду з прав людини та Європейського комітету із запобігання катуванням та представляв Комітет під час таких заходів. Я також представляв Комітет на слуханнях у Комітеті Міністрів Ради Європи, а також на засіданнях Постійного комітету, Комітету з юридичних питань та прав людини Парламентської Асамблеї Ради Європи, на зустрічах керівників моніторингових та дорадчих органів Ради Європи, а також на переговорах з різними органами системи Організації Об'єднаних Націй та інституціями Європейського Союзу.

Я є міжнародним консультантом проєктів з прав людини, що реалізуються Радою Європи та Європейським Союзом як всередині, так і за межами простору Ради Європи, у яких надаю експертну підтримку з питань прав осіб, позбавлених свободи, а також з порушень прав людини в контексті збройних конфліктів. Я проводив навчальні заняття для суддів, прокурорів та членів національних превентивних механізмів Грузії, Молдови та Казахстану.

В Україні регулярно беру участь у навчанні з прав людини та міжнародного права для суддів (від суддів першої інстанції до суддів Верховного Суду), прокурорів, співробітників Національного превентивного механізму та Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини, співробітників Секретаріату Верховної Ради України. Крім того, надавав консультації з питань прав людини та міжнародного права Уповноваженому з прав дитини, народним депутатам України, Офісу Генерального прокурора, а також суддям.

#### **VI. Діяльність в інших сферах**

Заступник директора Інституту міжнародних відносин Київського національного університету імені Тараса Шевченка (з грудня 2008 р. до грудня 2010 р.)

Секретар Вченої Ради Інституту міжнародних відносин Київського національного університету імені Тараса Шевченка (з вересня 2007 р. до січня 2009 р.)

Секретар спеціалізованої вченої ради, Інститут міжнародних відносин Київського національного університету імені Тараса Шевченка (2004–2009 рр.)

Член Європейського товариства міжнародного права

Член Американського товариства міжнародного права

## VII. Публікації та інші роботи

91 наукова та навчальна публікація, зокрема:

1. Гнатовський М. М. Європейський правовий простір. Концепція та сучасні проблеми. Монографія. – К. : Видавничий дім «Промені», 2005.
2. Гнатовський М. М. Застосування ст. 3 ЄКПЛ Європейським судом з прав людини та практика Європейського комітету з питань запобігання катуванням // Європейський суд з прав людини. Судова практика / За ред. В. Г. Буткевича. – К. : Ред. журн. «Право України», 2011. – Дод. до журн. «Право України». Вип. 1, ч. 3 : Стаття 3 ЄКПЛ. Заборона катувань : у 3 ч. – 2011.
3. Гнатовський М. М. Європейський суд з прав людини та міжнародне гуманітарне право: захист права на життя // Актуальні проблеми міжнародних відносин : зб. наук. пр. / Київ. нац. ун-т ім. Тараса Шевченка, Ін-т міжнар. відносин. – Київ : ІМВ, 2011. – Вип. 100, ч. I.
4. Гнатовський М. М. Взаємодія міжнародного гуманітарного права та міжнародного права прав людини під час Антитерористичної операції у східних регіонах України // Українська революція гідності, агресія РФ і міжнародне право. – К. : К.І.С., 2014.
5. Гнатовський Н. Н., Кучер Е. Б. Комментарий к решению Большой Палаты Европейского суда по правам человека по делу «Винтер и другие против Великобритании» // Международное правосудие. – № 1(9)/2014.
6. Гнатовський М.М. Позитивні зобов'язання за ЄКПЛ та “позитивна комплементарність” за Римським статуттом: можливості взаємодії // Національна безпека і оборона. – № 5–6 (163–164), 2016.
7. Гнатовський М. М. Збройний конфлікт на території України з точки зору міжнародного гуманітарного права та міжнародного права прав людини // Матеріали експертного обговорення «Захист прав людини під час військових конфліктів у рамках сучасного міжнародного права» (у межах дослідницького проекту Української Гельсінської спілки з прав людини «Війна і права людини»). – К. : УГСПЛ, 2015.
8. Гнатовський М. Цивільне населення під час збройних конфліктів: практика Європейського суду з прав людини // Civilians in contemporary armed conflicts. – Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego, 2017 (польською, українською та англійською мовами).
9. Гнатовський М. М. Права осіб, позбавлених свободи, у контексті пандемії коронавірусної хвороби (COVID-19): діалог Європейського комітету із запобігання катуванням, нелюдському або такому, що принижує гідність, поводженню або покаранню із державами-членами Ради Європи // Український часопис міжнародного права. 2020. № 2. С. 74–76.
10. Gnatovskyy, M. International law-based monitoring of places of deprivation of liberty in Europe: some general observations // e-legal, Revue de droit et de criminologie de l'Université libre de Bruxelles, Volume n°2, avril 2019.

## VIII. Знання мов

(Володіння офіційними мовами Ради Європи: В – відмінно; Д – добре; З – задовільно)

Мова	Читання			Письмо			Усне мовлення		
	В	Д	З	В	Д	З	В	Д	З
Офіційні мови Ради Європи:									
англійська	+			+			+		
французька		+			+			+	
Інші мови:									
російська	+			+			+		
німецька			+			+			+
польська		+				+			+

**IX. Якщо Ви вважаєте свій рівень володіння офіційними мовами Ради Європи недостатньо професійним для посади судді, будь ласка, підтвердіть Ваш намір пройти інтенсивні мовні курси на початку строку повноважень у разі обрання Вас суддею Європейського суду з прав людини від України**

Вважаю свій рівень володіння офіційними мовами Ради Європи достатньо професійним для посади судді. Вільно володію англійською мовою, є дипломованим перекладачем. Під час тестування учасників конкурсу із добору кандидатів для обрання суддею Європейського суду з прав людини від України у 2019 році мій рівень володіння другою (французькою) мовою був визначений як «B2» згідно із Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти. Протягом останніх двох років я працював над подальшим удосконаленням мого володіння французькою мовою. Разом із тим, маю твердий намір надалі удосконалювати своє знання французької мови, зокрема пройти інтенсивні мовні курси на початку строку повноважень у разі обрання мене суддею Європейського суду з прав людини від України.

**X. Інша важлива інформація**

У разі обрання мене суддею Європейського суду з прав людини від України зобов'язуюсь до вступу на посаду припинити свої повноваження члена Європейського комітету із запобігання катуванням, нелюдському або такому, що принижує гідність, поводженню чи покаранню.

**XI. Будь ласка, підтвердіть, що Ви будете постійно проживати в Страсбурзі у разі обрання суддею Європейського суду з прав людини від України.**

Підтверджую, що у разі обрання суддею Європейського суду з прав людини від України постійно проживатиму в Страсбурзі.

«26» березня 2021 року



М. М. Гнатовський

## **Model curriculum vitae for candidates seeking election to the European Court of Human Rights**

### ***I. Personal details***

Name, forename: GNATOVSKYY, Mykola

Sex: Male

Date and place of birth:

Nationality: Ukraine

### ***II. Education and academic and other qualifications***

PhD. in International Law, thesis "Formation and Trends of Development of a European Legal Space" (2002)

Taras Shevchenko National University of Kyiv, Institute of International Relations: doctoral studies in International Law (1999-2002)

Taras Shevchenko National University of Kyiv, Institute of International Relations: LLM in International Law (1999, cum laude), English interpreter (1999), B.A. (1998)

Diploma of Associate Professor ("Docent") of International Law awarded in 2011

The Program on Humanitarian Policy and Conflict Research advanced course on international humanitarian law, Harvard University, Cambridge MA, United States (2010)

Advanced course on asymmetrical international relations, University of York, Toronto, Canada (2004)

### ***III. Relevant professional activities***

#### ***Non-judicial legal activities***

Member of the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) (since December 2009)

President of the CPT (March 2015 – March 2021)

Second Vice-President of the CPT (March 2013 – March 2015)

Associate Professor at the Department of International Law, Institute of International Relations, Taras Shevchenko National University of Kyiv (since January 2007); teaching European Human Rights Law, Human Rights in Armed Conflicts, International Humanitarian Law, International Criminal Law and Procedure, International Litigation, International Dispute Settlement, Law of Treaties, Public International Law

Assistant Professor of International Law, Institute of International Relations, Taras Shevchenko National University of Kyiv (July 2003 – January 2007)

Assistant Professor of Comparative Law, Institute of International Relations, Taras Shevchenko National University of Kyiv (November 2002 – July 2003)

Guest Professor at the Ukrainian Catholic University, Lviv, Human Rights Law Master's Programme; teaching a special course on International Standards related to the Prohibition of Torture, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (October 2017 – March 2020)

Member of the National Commission for the Implementation of International Humanitarian Law (since 2015)

Senior Legal and Constitutional Advisor, Democracy Reporting International (September 2014 – September 2020)

Member of the Advisory Council for the Universal Protocol for Investigative Interviewing and Associated Safeguards – joint project of the Anti-Torture Initiative (Center for Human Rights and Humanitarian Law, American University of Washington College of Law), the Norwegian Centre for Human Rights (University of Oslo), and the Association for the Prevention of Torture (Geneva) (since 2018)

International consultant on the prevention of torture and other forms of ill-treatment / human rights of persons deprived of their liberty, Council of Europe/European Union programmes/projects in Bulgaria, Georgia, Kazakhstan, Ukraine – since 2013

International consultant on the prevention of ill-treatment (training for judges and prosecutors on the ECtHR case law and the CPT jurisprudence), Amnesty International and National School of Magistrates, Moldova (2017)

International consultant on the prevention of torture issues, United Nations Development Program (UNDP) in Uzbekistan (2018)

Expert on human rights, Office of the OSCE Project Co-ordinator in Ukraine (since 2010)

Expert on human rights and gender issues, UNDP in Ukraine (2006-2009)

Expert on international law, Committee on Migration, Refugees and Population, Parliamentary Assembly of the Council of Europe (2004)

Expert on international humanitarian law/academic partner, International Committee of the Red Cross (since 2003) – inter alia selecting Ukraine's practice for the Customary International Humanitarian Law Database, peer reviewing of the new ICRC Commentary on Geneva Convention I and Geneva Convention III

Speaker at numerous international conferences on human rights law, international humanitarian law, international criminal law held in Armenia, Austria, Belarus, Belgium, France, Georgia, Germany, Israel, Kazakhstan, Moldova, the Netherlands, Poland, Russian Federation, Switzerland, Ukraine, United Kingdom, Uzbekistan (since 2002)

#### *Non-legal professional activities*

First Vice-President of the Ukrainian Association of International Law (since December 2017)

Board member, Expert Centre for Human Rights, Kyiv, Ukraine (since 2018)

Member of the Editorial Board, Belarusian Yearbook of International Law (Minsk) – 2015

Member of the Editorial Board, Міжнародне право / International Law (2012–2014)

Member of the Editorial Board, International Review of the Red Cross (Geneva/Oxford) – 2011–2015

Member of the Editorial Board, Альманах міжнародного права / International Law Almanac (2011-2013)

Member of the Editorial Board, Studii Juridice Universitare (Chisinau) – since 2010

Member of the Editorial Board, Український часопис міжнародного права / Ukrainian Journal of International Law (since 2000)

Executive editor, Ukrainian Yearbook of International Law (2007–2010)

Executive editor, "Library of the International Law Chair" series (2004–2014)

Member of the Editorial Council, Romanian Journal of Legal Medicine (2015–2016)

Member of the Editorial Board, Международное правосудие / International Justice (Moscow) – 2012-2013

Academic secretary, Ukrainian Association of International Law (2007–2017)

Assistant to the Permanent Representative of the President of Ukraine to the Verkhovna Rada (Parliament) of Ukraine (2002–2005)

Assistant to the Chairperson of the Parliamentary Committee on Legal Policy of the Verkhovna Rada (Parliament) of Ukraine (2000–2002)

#### ***IV. Activities and experience in the field of human rights***

I have researched and taught international human rights law and the law of the Council of Europe as well as international humanitarian law and international criminal law for 20 years.

As a member and President of the CPT I have gained direct and vast experience both with human rights work in the field and the practical application of the European Convention on Human Rights and the case-law of the European Court of Human Rights to the situation of persons deprived of their liberty. I have visited hundreds of places of deprivation of liberty across Europe, participated in the drafting of over 40 and the adoption of over 170 CPT reports and have conducted numerous talks with the relevant authorities (at the ministerial level but also at the level of prime minister) on the measures to implement the CPT's recommendations and the related judgments of the ECtHR. I have also participated in the development of the CPT standards related to the prevention of ill-treatment of persons deprived of their liberty. Moreover, I have participated in several exchanges of views between the European Court of Human Rights and the CPT and represented the CPT during such exchanges. In addition, I have represented the CPT at the exchanges of views with the Committee of Ministers of the Council of Europe as well as with the Standing Committee and the Committee on Legal Affairs and Human Rights of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe, meetings of heads of monitoring and advisory bodies of the Council of Europe, as well as in meetings with various United Nations bodies and institutions of the European Union.

As an international consultant, I work for human rights projects supported by the Council of Europe and the European Union both inside and outside the Council of Europe area, concentrating on human rights of persons deprived of their liberty and the human rights violations in the context of armed conflicts. I have trained judges, prosecutors and members of national preventive mechanisms in Georgia, Moldova, Kazakhstan.

At the domestic level, I provide regular trainings on human rights issues for judges of various courts (from the first instance courts to the Supreme Court of Ukraine), prosecutors, members of the National Preventive Mechanism and the Ombudsperson's office, staff of the Secretariat of the Verkhovna Rada (Parliament) of Ukraine. I have also provided advice on human rights issues to the Children's Ombudsperson of Ukraine, members of parliament, prosecutor's office as well as judges.



## **VI. Other activities**

Vice-Director for Academic Activities, Institute of International Relations, Taras Shevchenko National University of Kyiv (December 2008 – December 2010)

Secretary of the Academic Council, Institute of International Relations, Taras Shevchenko National University of Kyiv (September 2007 – January 2009)

Secretary of the Specialized Academic Council (International Law), Institute of International Relations, Kyiv National Taras Shevchenko University (2004–2009)

Member of the European Society of International Law

Member of the American Society of International Law

## **VII. Publications and other works**

I have published 91 books and articles, including the following ones:

1. A European Legal Space. The Concept and Contemporary Issues. A Monograph. – Kyiv, 2005 (in Ukrainian).
2. Application of Article 3 of the ECHR by the European Court of Human Rights and the Jurisprudence of the European Committee for the Prevention of Torture // European Court of Human Rights. Jurisprudence / Issue 1, part 3. Article 3 of the ECHR. Kyiv, 2011 (in Ukrainian).
3. European Court of Human Rights and International Humanitarian Law: The Right to Life // Aktualni problemy mizhmarodnykh vidnosyn – 2011. Issue 100, Part I (in Ukrainian).
4. ECtHR Grand Chamber Judgment in Vinter and Others v. the United Kingdom: a commentary (with Olena Kucher) // International Justice Journal (Moscow). 2014. No.1(9) (in Russian).
5. Positive obligations under the European Convention on Human Rights and "positive complementarity" under the Rome Statute: opportunities for interaction // National Security and Defence Journal, No. 5–6 (163–164), 2016 (in Ukrainian).
6. Humanitarian Law at International Courts and Tribunals: Is Institutional Fragmentation Dangerous? // International Justice Journal (Moscow). 2012. No.1(2) (in Russian).
7. International Humanitarian Law: How Limited are the Opportunities for International Justice? // International Justice Journal (Moscow). 2012. No.2(6) (in Russian).
8. Civilians in armed conflicts: the jurisprudence of the European Court of Human Rights // Civilians in contemporary armed conflicts. – Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego, 2017 (in English, Polish, and Ukrainian).
9. The rights of persons deprived of their liberty in the context of the COVID-19 pandemic: the dialogue between the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment with member States of the Council of Europe // Ukrainian Journal of International Law. 2020. No 2. P. 74–76 (in Ukrainian).
10. Gnatovskyy, M. International law-based monitoring of places of deprivation of liberty in Europe: some general observations // e-legal, Revue de droit et de criminologie de l'Université libre de Bruxelles, Volume n°2, avril 2019.

## VIII. Languages

Language	Reading			Writing			Speaking		
	very good	good	fair	very good	good	fair	very good	good	fair
<b>a. First language:</b> - Ukrainian	+	"	"	+	"	"	+	"	"
<b>b. Official languages:</b> - English	+	"	"	+	"	"	+	"	"
- French	+	"	"	"	+	"	"	+	"
<b>c. Other languages:</b> - Russian	+	"	"	+	"	"	+	"	"
- Polish	"	+	"	"	"	"	"	"	+
- German	"	"	+	"	"	"	"	"	+

**IX. In the event that you do not meet the level of language proficiency required for the post of judge in an official language [the second], please confirm your intention to follow intensive language classes of the language concerned prior to, and if need be also at the beginning of, your term of duty if elected a judge on the Court.**

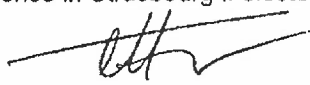
I consider my level of language proficiency in French to be sufficient (B2 level according to the Common European Framework of Reference for Languages as established by the results of examination taken during the national selection procedure in 2019) but I confirm my intention to follow intensive French language classes prior to, and if need be also at the beginning of, my term of duty if elected a judge on the Court.

## X. Other relevant information

If elected a judge on the Court I undertake to resign as member of the European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment prior to assuming my functions as a judge.

**XI. Please confirm that you will take up permanent residence in Strasbourg if elected a judge on the Court.**

I confirm that I will take up permanent residence in Strasbourg if elected a judge on the Court.

 / M. Gnatoevsky/

## INFORMATION FOR ADMINISTRATIVE USE ONLY BY THE PARLIAMENTARY ASSEMBLY:

Complete address (No. Street, Postal Code, Town, Country):

[REDACTED]

## Telephones:

Professional: +380 44 481 45 19 (University) [REDACTED]

Personal: [REDACTED]

Mobile: [REDACTED]

E-mail: [REDACTED]

Fax: [REDACTED]

## **Modèle de curriculum vitae destiné aux candidats à l'élection de juge à la Cour européenne des droits de l'homme**

### **I. *Etat civil***

Nom, prénom GNATOVSKYY, Mykola  
Sexe masculin  
Date et lieu de naissance [REDACTED]  
Nationalité ukrainienne

### **II. *Etudes et diplômes, et autres qualifications***

Doctorat en droit international, thèse « Formation et tendances du développement d'un espace juridique européen » (2002)

Université nationale Taras Chevtchenko de Kyïv, Institut des relations internationales : études doctorales en droit international (1999–2002)

Université nationale Taras Chevtchenko de Kyïv, Institut des relations internationales : maîtrise en droit international (1999, avec distinction), interprète pour l'anglais (1999), licence (1998)

Diplôme de professeur associé (« Docent ») de droit international (2011)

Programme de recherche sur la politique humanitaire et les conflits – cours avancé sur le droit international humanitaire, Université de Harvard, Cambridge MA, États-Unis (2010)

Cours avancé sur les relations internationales asymétriques, Université de York, Toronto, Canada (2004)

### **III. *Activités professionnelles pertinentes***

#### *Description des activités juridiques non judiciaires*

Membre du Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants (CPT) (depuis décembre 2009)

Président du CPT (mars 2015 – mars 2021)

Deuxième vice-président du CPT (mars 2013 – mars 2015)

Professeur associé au Département de droit international de l'Institut des relations internationales de l'Université nationale Taras Chevtchenko de Kyïv (depuis janvier 2007) ; enseignement du droit européen des droits de l'homme, des droits de l'homme dans les conflits armés, du droit international humanitaire, du droit international pénal, du contentieux international, du règlement des différends internationaux, du droit des traités et du droit international public

Professeur adjoint de droit international, Institut des relations internationales, Université nationale Taras Shevchenko de Kyïv (juillet 2003 – janvier 2007)

Professeur adjoint de droit comparé, Institut des relations internationales, Université nationale Taras Shevchenko de Kyïv (novembre 2002 – juillet 2003)

Professeur invité à l'Université catholique ukrainienne de Lviv, programme de maîtrise en droit des droits de l'homme ; enseignement d'un cours spécial sur les normes internationales relatives à l'interdiction de la torture (octobre 2017 – mars 2020)

Premier vice-président de l'Association ukrainienne de droit international (depuis décembre 2017)

Membre de la Commission nationale pour l'application du droit international humanitaire (depuis 2015)

Conseiller juridique et constitutionnel principal, *Democracy Reporting International* (septembre 2014 – septembre 2020)

*Description des activités professionnelles non juridiques*

Membre du Conseil consultatif du Protocole universel sur les entretiens d'enquête et les garanties associées – projet conjoint de l'Initiative contre la torture (Centre pour les droits de l'homme et le droit humanitaire, Université américaine de Washington, faculté de droit), du Centre norvégien des droits de l'homme (Université d'Oslo) et de l'Association pour la Prévention de la Torture (Genève) (depuis 2018)

Membre du Conseil d'administration du Centre d'experts pour les droits de l'homme, Kyïv, Ukraine (depuis 2018)

Consultant international sur la prévention de la torture et d'autres formes de mauvais traitements / droits de l'homme des personnes privées de liberté, programmes/projets Conseil de l'Europe / Union européenne en Bulgarie, Géorgie, Kazakhstan, Ukraine – depuis 2013

Consultant international en matière de prévention des mauvais traitements (formation des juges et procureurs sur la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme et la jurisprudence du CPT), Amnesty International et École nationale de la magistrature, Moldova (2017)

Consultant international pour la prévention de la torture, Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD), Ouzbékistan (2018)

Expert en droits de l'homme, Bureau du Coordonnateur des projets de l'OSCE en Ukraine (depuis 2010)

Spécialiste des droits de l'homme et des questions d'égalité des sexes, PNUD, Ukraine (2006-2009)

Expert en droit international, Commission des migrations, des réfugiés et de la population, Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe (2004)

Expert en droit international humanitaire/partenaire universitaire, Comité international de la Croix-Rouge (CICR) depuis 2003 – entre autres, sélection de la pratique de l'Ukraine pour la base de données sur le droit international humanitaire coutumier, examen par les pairs du nouveau Commentaire du CICR sur la Convention de Genève I et la Convention de Genève III

Membre du Comité de rédaction de l'Annuaire biélorusse de droit international (Minsk) – 2015

Membre du Comité de rédaction, Міжнародне право / International Law (2012–2014)

Membre du Comité de rédaction de la Revue internationale de la Croix-Rouge (Genève/Oxford) – 2011–2015

Membre du Comité de rédaction, Альманах міжнародного права / L'Almanach de droit international (2011–2013)

Membre du Comité de rédaction des Studii Juridice Universitare (Chisinau) – depuis 2010

Membre du Comité de rédaction, Український часопис міжнародного права / Ukrainian Journal of International Law (depuis 2000)

Rédacteur en chef, Annuaire ukrainien de droit international (2007–2010)

Rédacteur en chef de la série « Bibliothèque du département de droit international » (2004–2014)

Membre du Comité de rédaction de Romanian Journal of Legal Medicine (2015–2016)

Membre du Comité de rédaction, Международное правосудие / International Justice (Moscou) – 2012–2013

Secrétaire académique, Association ukrainienne de droit international (2007–2017)

Assistant du Représentant permanent du Président de l'Ukraine auprès de la Verkhovna Rada (Parlement) d'Ukraine (2002–2005)

Assistant du Président de la Commission parlementaire sur la politique juridique de la Verkhovna Rada (Parlement) d'Ukraine (2000–2002)

Intervenant à de nombreuses conférences internationales sur les droits humains, le droit international humanitaire et le droit international pénal tenues en Allemagne, Arménie, Autriche, Bélarus, Belgique, Fédération de Russie, France, Géorgie, Israël, Kazakhstan, Moldova, Pays-Bas, Pologne, Ouzbékistan, Royaume-Uni, Suisse, Ukraine (depuis 2002)

#### **IV. Activités et expérience dans le domaine des droits de l'homme**

Depuis 20 ans, je fais des recherches et j'enseigne le droit international des droits de l'homme et le droit du Conseil de l'Europe, ainsi que le droit international humanitaire et le droit international pénal.

En tant que membre et Président du CPT, j'ai acquis une expérience directe et vaste tant dans le domaine des droits de l'homme que dans l'application pratique de la Convention européenne des droits de l'homme et de la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme à la situation des personnes privées de liberté. J'ai visité des centaines de lieux de privation de liberté en Europe, j'ai participé à la rédaction de plus de 40 rapports de visite et à l'adoption de plus de 170 rapports de visite du CPT. J'ai mené de nombreux entretiens avec les autorités compétentes (au niveau ministériel mais aussi au niveau du Premier ministre) sur les mesures visant à mettre en œuvre les recommandations du CPT et les arrêts correspondants de la Cour européenne des droits de l'homme. J'ai également participé à l'élaboration des normes du CPT relatives à la prévention des mauvais traitements des personnes privées de liberté. De plus, j'ai participé à la préparation de plusieurs échanges de vues entre la Cour européenne des droits de l'homme et le CPT et j'ai représenté le CPT lors de ces échanges. En outre, j'ai représenté le CPT dans les échanges de vues avec le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe ainsi qu'avec la Commission permanente et la Commission des questions juridiques et des droits de l'homme de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe, dans les réunions des chefs des organes consultatifs et de suivi du Conseil de l'Europe, ainsi que dans les réunions avec divers organes et institutions des Nations Unies et de l'Union européenne.

En tant que consultant international, je travaille pour des projets sur les droits de l'homme soutenus par le Conseil de l'Europe et l'Union européenne à l'intérieur et à l'extérieur de la zone du Conseil de l'Europe, en me concentrant sur les droits humains des personnes privées de liberté et les violations des droits humains dans le cadre des conflits armés. J'ai formé des juges, des procureurs et des membres des mécanismes nationaux de prévention en Géorgie, en Moldova et au Kazakhstan.

Au niveau national, je dispense régulièrement des formations sur les questions relatives aux droits de l'homme aux juges de divers tribunaux (des tribunaux de première instance à la Cour suprême d'Ukraine), aux procureurs, aux membres du mécanisme national de prévention et du Bureau du Médiateur et au personnel du Secrétariat de la Verkhovna Rada (Parlement) d'Ukraine. J'ai également donné des conseils sur des questions relatives aux droits de l'homme à la Médiatrice pour les enfants d'Ukraine, à des parlementaires, à des procureurs et à des juges.

#### **VI. Autres activités**

Vice-Directeur des activités académiques, Institut des relations internationales, Université nationale Taras Shevchenko de Kyïv (décembre 2008 – décembre 2010)

Secrétaire du Conseil académique, Institut des relations internationales, Université nationale Taras Shevchenko de Kyïv (septembre 2007 – janvier 2009)

Secrétaire du Conseil académique spécialisé (droit international), Institut des relations internationales, Université nationale Taras Shevchenko de Kyïv (2004–2009)

Membre de la Société européenne de droit international

Membre de la Société américaine de droit international

## **VII. Travaux et publications**

J'ai publié 91 ouvrages et articles, dont les suivants :

1. Un espace juridique européen. Le concept et les questions contemporaines. Une monographie. Kyïv, 2005 (en ukrainien).
2. L'application de l'article 3 de la CEDH par la Cour européenne des droits de l'homme et la jurisprudence du Comité européen pour la prévention de la torture // Cour européenne des droits de l'homme. Jurisprudence / Numéro 1, partie 3. Article 3 de la CEDH. Kyïv, 2011 (en ukrainien).
3. Cour européenne des droits de l'homme et le droit international humanitaire : Le droit à la vie // Aktualni problemy mizhmarodnykh vidnosyn – 2011. Numéro 100, première partie (en ukrainien).
4. Arrêt de Grande Chambre de la Cour européenne des droits de l'homme dans l'affaire Vinter et autres c. Royaume-Uni : un commentaire (avec Olena Kucher) // International Justice Journal (Moscou). 2014. No.1(9) (en russe).
5. Obligations positives en vertu de la Convention européenne des droits de l'homme et "complémentarité positive" en vertu du Statut de Rome : possibilités d'interaction // National Security and Defence Journal, No. 5-6 (163-164), 2016 (en ukrainien).
6. Le droit humanitaire devant les cours et tribunaux internationaux : La fragmentation institutionnelle est-elle dangereuse ? // International Justice Journal (Moscou). 2012. No.1(2) (en russe).
7. Droit international humanitaire : dans quelle mesure les possibilités de justice internationale sont-elles limitées ? // International Justice Journal (Moscou). 2012. No.2(6) (en russe).
8. Les civils dans les conflits armés : la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme // Les civils dans les conflits armés contemporains. – Wydawnictwa Uniwersytetu Warszawskiego, 2017 (en anglais, polonais et ukrainien).
9. Les droits des personnes privées de liberté dans le contexte de la pandémie de COVID-19 : le dialogue entre le Comité européen pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants avec les États membres du Conseil de l'Europe // Ukrainian Journal of International Law. 2020. No 2. P. 74-76 (en ukrainien).
10. Gnatovskyy, M. Le contrôle des lieux de privation de liberté en Europe fondé sur le droit international : quelques observations générales // e-legal, Revue de droit et de criminologie de l'Université libre de Bruxelles, Volume n°2, avril 2019 (en anglais).

## VIII. Langues

Langue	Lu			Ecrit			Parlé		
	très bien	bien	assez bien	très bien	bien	assez bien	très bien	bien	assez bien
<b>a. Première langue :</b> ukrainien	+	"	"	+	"	"	+	"	"
<b>b. Langues officielles :</b>									
- anglais	+	"	"	+	"	"	+	"	"
- français	+	"	"	"	+	"	"	+	"
<b>c. Autres langues :</b>									
- russe	+	"	"	+	"	"	+	"	"
- polonais	"	+	"	"	"	+	"	"	+
- allemand	"	"	+	"	"	+	"	"	+

**IX. Au cas où vous n'auriez pas le niveau de compétence linguistique requis pour exercer la fonction de juge dans [la deuxième] langue officielle, veuillez confirmer votre intention, si vous êtes élu(e) juge à la Cour, de suivre des cours de langue intensifs dans la langue concernée avant de prendre vos fonctions ainsi que, si besoin est, au début de votre mandat.**


Je considère que mon niveau de connaissance du français est suffisant (niveau B2 selon le Cadre européen commun de référence pour les langues tel qu'établi par les résultats des examens passés lors de la procédure nationale de sélection en 2019) mais je confirme mon intention de suivre des cours intensifs de langue française avant ainsi que, si besoin est, au début de mon mandat.

## X. Autres éléments pertinents

Au cas où je serais élu juge à la Cour, je m'engage à démissionner de mes fonctions de membre du CPT avant de prendre mes fonctions de juge.

**XI. Veuillez confirmer que vous vous installeriez de manière permanente à Strasbourg au cas où vous seriez élu(e) juge à la Cour.**

Je confirme que je m'installerais de manière permanente à Strasbourg au cas où je serais élu juge à la Cour.

 / M. Gnatoyskyi /

## INFORMATIONS DESTINEES A L'ADMINISTRATION DE L'ASSEMBLEE PARLEMENTAIRE UNIQUEMENT :

Adresse complète (n°, voie, code postal, ville, pays):

[REDACTED]

## Téléphones :

Professionnel : +380 44 481 45 19 (Université), [REDACTED]

Privé [REDACTED]

Mobile [REDACTED]

E-mail [REDACTED]

Fax [REDACTED]

**До Конкурсної комісії з добору кандидатів для  
обрання суддею Європейського суду з прав людини  
від України**

**МОТИВАЦІЙНИЙ ЛИСТ**

*Гнатовського Миколи Миколайовича*

Подання мною заяви про участь у конкурсі з добору кандидатів для обрання суддею Європейського суду з прав людини (ЄСПЛ) від України обумовлено моєю переконаністю в тому, що у разі обрання на цю посаду я зможу зробити істотний внесок у справу захисту прав людини як в Україні, так і в межах всього простору Ради Європи (РЄ). Моя мотивація ґрунтується не лише на моїй багаторічній науково-педагогічній діяльності у сфері прав людини та міжнародного права, але й на досвіді практичної міжнародної діяльності із захисту прав, передбачених (Європейською) Конвенцією про захист прав людини і основоположних свобод (ЄКПЛ). Включення мене до списку кандидатів для обрання суддею Європейського суду з прав людини (ЄСПЛ) від України за підсумками конкурсу, що відбувся 2019 року, лише підсилило мою мотивацію знову запропонувати мою кандидатуру.

Моя кандидатська дисертація, захищена 2002 року, була присвячена становленню та тенденціям розвитку європейського правового простору, зокрема праву РЄ та діяльності ЄСПЛ. Після захисту дисертації я зосередився на дослідженні прав людини, міжнародного гуманітарного права та міжнародного кримінального права та, серед іншого, забороні катувань як спільного питання цих трьох галузей міжнародного права. Наукову роботу я поєднував з експертною діяльністю та співпрацею з проєктами РЄ, Європейського Союзу, Організації з безпеки та співробітництва в Європі, Програми розвитку ООН, Міжнародного комітету Червоного Хреста тощо. Я є першим віце-президентом ВГО «Українська асоціація міжнародного права»; входжу або входив до складу редакційних колегій низки наукових журналів та щорічників з міжнародного права, прав людини та міжнародного правосуддя, що видаються в Україні,



Білорусі, Великій Британії, Молдові, Румунії тощо; виступав із лекціями та доповідав на численних міжнародних конференціях у багатьох країнах. В Інституті міжнародних відносин Київського національного університету імені Тараса Шевченка з 2002 року я викладав та продовжую викладати нормативні та спеціальні курси з міжнародного та європейського права прав людини, міжнародного гуманітарного права, міжнародного кримінального права, міжнародного правосуддя тощо.

У 2009 році Комітет Міністрів РЄ обрав мене членом Європейського комітету із запобігання катуванням, нелюдському або такому, що принижує гідність, поводженню чи покаранню, та переобирав на цю посаду ще двічі – у 2013 та 2017 роках, що є максимально допустимою кількістю переобрань члена Комітету. У 2013 році я був обраний віце-президентом, а у 2015 – президентом цього Комітету (переобраний на цю посаду у 2017 та 2019 роках). Комітет, як і ЄСПЛ, є органом, покликаним забезпечувати дотримання ЄКПЛ, зокрема, її статті 3 щодо осіб, позбавлених свободи. Мандат Комітету також зобов'язує його розглядати питання, що несуть ризик неналежного поводження із затриманими особами та, виходячи з практики ЄСПЛ, можуть становити порушення статей 2, 5, 6, 8, 13 ЄКПЛ. Функції Комітету, визначені Європейською конвенцією про запобігання катуванням, нелюдському або такому, що принижує гідність, поводженню чи покаранню 1987 року, полягають у доповненні діяльності Суду. Комітет та Суд перебувають у діалозі та постійній взаємодії: практика ЄСПЛ є обов'язковою для Комітету, а розроблені останнім стандарти поводження з особами, які перебувають в умовах несвободи, та встановлені ним факти систематично використовуються Судом як основа для його рішень. Робота в Комітеті дозволила мені протягом останніх 11 років отримати детальні знання ЄКПЛ та її практичного застосування у всіх державах-членах РЄ.

Перекоаний, що у разі обрання мене на посаду судді ЄСПЛ від України мій досвід дослідження, викладання та практичного застосування положень ЄКПЛ у правовій системі України та інших європейських держав має допомогти Суду, особливо з огляду на стабільно дуже велику кількість заяв, що стосуються

прав осіб, які перебувають в умовах несвободи (справи про умови тримання у пенітенціарних установах, про брак ефективного розслідування тверджень про катування та інші види неналежного поводження із затриманими особами, про права осіб з інвалідністю у закритих установах тощо).

Крім того, низка ініційованих Україною міждержавних справ, а також велика кількість індивідуальних заяв, що розглядатимуться Судом у зв'язку з порушеннями прав людини під час окупації Росією Автономної Республіки Крим та міста Севастополь та збройного конфлікту в окремих районах Донецької та Луганської областей, потребуватимуть від обраного від України судді ґрунтовних знань як загального міжнародного публічного права, зокрема права міжнародної відповідальності, так і нюансів міжнародного гуманітарного та міжнародного кримінального права. Саме ці питання завжди були і залишаються серед пріоритетних у моїй науковій та викладацькій роботі. Сподіваюся, що відповідний аспект мого наукового та практичного досвіду також виявиться корисним у випадку мого обрання на посаду судді ЄСПЛ від України.

Не лише Україна, але і ЄСПЛ та РЄ загалом та охоронювана ними система захисту прав людини нині стоять перед численними серйозними викликами. За час мого керівництва одним з провідних моніторингових органів РЄ я зсередини вивчив функціонування цієї міжнародної організації, її органів та пов'язаних із нею структур. Мій практичний та науковий досвід може стати корисним Суду не лише для поліпшення якості його практики у справах, пов'язаних із правами осіб, які перебувають в умовах несвободи, або у справах про порушення прав людини під час збройних конфліктів, а й у пошуку належних відповідей на спроби підірвати європейську систему захисту прав людини – одне з найбільших надбань людства, яке визначає цивілізаційний вибір України.

26 березня 2021 року



*М. М. Гнатовський*